

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للمؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) ["البنك"] وشركاتها التابعة [المشار إليهم معاً "بالمجموعة"] كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ والتي تتكون من القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ والقوائم المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل لفترتي الثلاثة والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والقوائم المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة. تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيهِ استفسارات بشكل أساسي إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي، لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها من خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست ويونغ

١٣ نوفمبر ٢٠٢٢
المنامة، مملكة البحرين

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

x

(معاد عرضها)

مققة

٣١ ديسمبر

٢٠٢١

مراجعة

٣٠ سبتمبر

٢٠٢٢

إيضاحات

الموجودات

أموال سائلة

أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة

إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى

أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء

إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

قروض وسلف

موجودات أخرى

ممتلكات ومعدات

٢,٦٢٦

٢,٠٥٦

٩٠٢

٨١١

٣,٠٣١

٢,٤٨٦

٦٩٨

١,٢٤٠

٨,٣٩٠

٧,٥٨٧

١٦,٧١٦

١٧,٣٥٠

٢,٢١٩

٣,٠٢٢

٣١٩

٢٧٩

٣٤,٩٠١

٣٤,٨٣١

مجموع الموجودات

المطلوبات

ودائع العملاء

ودائع البنوك

شهادات إيداع

أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء

ضرائب

مطلوبات أخرى

إقتراضات

٢٠,٧٣٤

٢١,١٧٥

٤,٣٨٨

٣,٥٢١

٧٢٥

٤٩٣

٢,٠١١

١,٧٠٣

٨٣

٧٠

١,٥١٤

٢,١٣٣

١,٢١١

١,٢٤٠

٣٠,٦٦٦

٣٠,٣٣٥

مجموع المطلوبات

حقوق الملكية

رأس المال

أسهم خزانة

إحتياطي قانوني

أرباح مدورة

إحتياطيات أخرى

٣,١١٠

٣,١١٠

(٦)

(٦)

٥٣٠

٥٣٠

١,٠٥٥

١,١١١

(٨١٧)

(١,٠٤٠)

٣,٨٧٢

٣,٧٠٥

-

٣٩٠

٣,٨٧٢

٤,٠٩٥

٣٦٣

٤٠١

٤,٢٣٥

٤,٤٩٦

٣٤,٩٠١

٣٤,٨٣١

حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم

رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١

حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم وحاملي الأدوات المالية الدائمة

حقوق غير مسيطرة

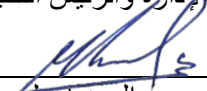
مجموع حقوق الملكية

مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

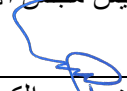
تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ نوفمبر ٢٠٢٢ وتم توقيعها نيابة عنهم من قبل رئيس مجلس الإدارة ونائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة بالإنيابة.



صائل الوعري
الرئيس التنفيذي للمجموعة بالإنيابة



محمد عبدالرضا سليم
نائب رئيس مجلس الإدارة



الصادق عمر الكبير
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)
القائمة المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مراجعة		مراجعة		إيضاحات
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢	
الدخل التشغيلي				
٨٤٨	١,٤٣٥	٣٧٣	٥٣٩	دخل الفوائد ودخل مشابه مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة
(٤٢٩)	(٨٧١)	(٢١٤)	(٣٤٥)	
٤١٩	٥٦٤	١٥٩	١٩٤	صافي دخل الفوائد دخل تشغيلي آخر
٢٠٧	٢٢٧	٦٠	٧٧	
٦٢٦	٧٩١	٢١٩	٢٧١	مجموع الدخل التشغيلي
المصروفات التشغيلية				
٢٤٤	٣٠٨	٨٨	١٠٩	موظفون ممتلكات ومعدات أخرى
٣٦	٤٠	١٣	١٣	
١٢٠	١٤٦	٤٦	٤١	
٤٠٠	٤٩٤	١٤٧	١٦٣	مجموع المصروفات التشغيلية
٢٢٦	٢٩٧	٧٢	١٠٨	صافي الربح التشغيلي قبل مصروفات الخسائر الائتمانية والضرائب
(٧٨)	(٧٨)	(٢٩)	(٢٧)	
١٤٨	٢١٩	٤٣	٨١	الربح قبل الضرائب
(٤٧)	(٦٤)	(١١)	(٢٢)	
١٠١	١٥٥	٣٢	٥٩	مخصص ضريبي على العمليات الخارجية الربح للفترة
(٢١)	(٤١)	(٧)	(١٥)	
٨٠	١١٤	٢٥	٤٤	الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم
٠,٠٣	٠,٠٤	٠,٠١	٠,٠١	
النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالدولارات الأمريكية)				



صائل الوعري
الرئيس التنفيذي للمجموعة بالإنبابة



محمد عبدالرضا سليم
نائب رئيس مجلس الإدارة



الصديق عمر الكبير
رئيس مجلس الإدارة

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مراجعة		مراجعة	
للتسعة أشهر المنتهية في		للتسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر		٣٠ سبتمبر	
٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢
١٠١	١٥٥	٣٢	٥٩
الربح للفترة			
الدخل الشامل الآخر (الخسارة الشاملة الأخرى):			
الدخل الشامل الآخر (الخسارة الشاملة الأخرى)			
التي سيتم إعادة تصنيفها (أو إعادة تدويرها)			
إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:			
تحويل عملات أجنبية:			
خسارة غير محققة من تحويل عملات أجنبية في			
الشركات التابعة الأجنبية			
(٣٩)	(٨٤)	(٨٠)	(٥٥)
أدوات دين مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل			
الشامل الآخر:			
صافي التغير في القيمة العادلة خلال الفترة			
٣٩	(١٢٨)	(٣)	(٦)
-	(٢١٢)	(٨٣)	(٦١)
١٠١	(٥٧)	(٥١)	(٢)
مجموع (الخسارة الشاملة) الدخل الشامل للفترة			
العائد إلى:			
مساهمي الشركة الأم			
حقوق غير مسيطرة			
٩٢	(١٠٩)	(٢٩)	(٦)
٩	٥٢	(٢٢)	٤
١٠١	(٥٧)	(٥١)	(٢)

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مراجعة			
للتسعة أشهر المنتهية			
في ٣٠ سبتمبر			
٢٠٢١	٢٠٢٢		
		الأنشطة التشغيلية	
		الربح للفترة	
١٠١	١٥٥		
		تعديلات للبنود التالية:	
		مصروفات الخسائر الائتمانية	
٧٨	٧٨		
		إستهلاك وإطفاء	
٣٨	٤٣		
(٢١)	(١٣)	ربح من استبعاد إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - صافي	
		تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:	
		أذونات خزانة وأذونات مؤهلة أخرى	
(١٣)	٧		
		أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة	
(٦٧٥)	١٢٦		
		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى	
(١,١١٠)	١٨٨		
		أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	
٦٢٠	(٥٦٠)		
		قروض وسلف	
(١,٩١٧)	(١,٣٩٦)		
		موجودات أخرى	
(٧٦٤)	(٨١٨)		
		ودائع العملاء*	
٣,٨٩٥	١,٨١٩		
		ودائع البنوك	
٥٠١	(٧٥٨)		
		أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	
٢٢٨	(٢٩٥)		
		مطلوبات أخرى	
٥١٠	٦٣٧		
		تغيرات أخرى غير نقدية	
(٢١٥)	٣٦٩		
١,٢٥٦	(٤١٨)	صافي النقد (المستخدم في) الناتج من الأنشطة التشغيلية	
		الأنشطة الإستثمارية	
		شراء إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	
(٣,٧٠١)	(٣,٦٨٢)		
		بيع واسترداد إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	
٣,٣٩٣	٣,٨٥١		
		شراء ممتلكات ومعدات	
(٦٦)	(٢٣)		
		بيع ممتلكات ومعدات	
٧	٤		
		إستثمار في شركات تابعة - صافي	
(١٣)	(٣٨)		
		شراء شركة تابعة بعد حسم النقد وما في حكمه المكتسب	
(٢٨٥)	-		
(٦٦٥)	١١٢	صافي النقد الناتج من (المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية	
		الأنشطة التمويلية	
		(إصدار) إصدار شهادات إيداع - صافي	
٣٥	(١٦٥)		
		إصدار إقتراضات	
(٩٤)	(٩)		
		إصدار إقتراضات	
١	٣٠		
		فائدة مدفوعة على الرأس المال الإضافي / الدائم فئة ١	
-	(٩)		
		أرباح أسهم مدفوعة لمساهمي المجموعة	
-	(٣١)		
		أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة	
(١٠)	(١٧)		
(٦٨)	(٢٠١)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	
		صافي التغير في النقد وما في حكمه	
٥٢٣	(٥٠٧)		
		تأثير تغيرات سعر صرف العملات الأجنبية على النقد وما في حكمه	
(٢٦)	(٥٧)		
		النقد وما في حكمه في بداية الفترة	
١,٧٥٢	٢,٥٨٦		
٢,٢٤٩	٢,٠٢٢	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة**	

* يتضمن ذلك على بند غير نقدي بقيمة ٣٩٠ مليون دولار أمريكي والذي تم تحويله من ودائع العملاء إلى رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١ خلال الفترة.

** يشمل النقد وما في حكمه على الأموال السائلة باستثناء أذونات خزانة وأذونات مؤهلة أخرى بتاريخ استحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر بإجمالي ٣٤ مليون دولار أمريكي (٣٠ سبتمبر ٢٠٢١: ١٣ مليون دولار أمريكي).

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

جميع الأرقام بـملايين الدولارات الأمريكية

جميع حقوق الملكية	رأس المال / الإجمالي / غير مسيطرة	حقوق غير مسيطرة	حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم									
			احتياطيات أخرى			تعديلات						
			احتياطي صنفى	احتياطي صنفى	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة	تحويلات عملات أجنبية	احتياطي عام	أرباح موزعة*	احتياطي قانوني	أسهم خزائنة	رأس المال	
٤,٢٣٥	٣٩٣	-	٣,٨٧٢	(٣٠)	٦٣	(٩٥٠)	١٠٠	١,٠٥٥	٥٣٠	(٦)	٣,١١٠	٢٠٢١ ديسمبر
١٥٥	٤١	-	١١٤	-	-	-	-	١١٤	-	-	-	الربح للفترة (خسارة شاملة أخرى)
(٢١٢)	١١	-	(٢٢٣)	-	(١٢٨)	(٩٥)	-	-	-	-	-	دخل شامل آخر للفترة
(٥٧)	٥٢	-	(١٠٩)	-	(١٢٨)	(٩٥)	-	١١٤	-	-	-	مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للفترة
(٣١)	-	-	(٣١)	-	-	-	-	(٣١)	-	-	-	أرباح أسهم**
٣٩٠	-	٣٩٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	إصدار رأس المال
(٩)	-	-	(٩)	-	-	-	-	(٩)	-	-	-	فائدة مدفوعة على الرأس المالي الإضافي / الدائم فترة ١
(٣٢)	(١٤)	-	(١٨)	-	-	-	-	(١٨)	-	-	-	تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة
٤,٤٩٦	٤٠١	٣٩٠	٣,٧٠٥	(٣٠)	(٦٥)	(١,٠٤٥)	١٠٠	١,١١١	٥٣٠	(٦)	٣,١١٠	٢٠٢٢ سبتمبر (مراجعة)

* تتضمن الأرباح الموزعة على احتياطيات غير قابلة للتوزيع ناتجة من توحيد شركات تابعة بإجمالي ٥١٧ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٢١: ٥١٠ مليون دولار أمريكي).

** تمت الموافقة على دفع أرباح أسهم بواقع ٠,٠٠١ للسهم (٢٠٢٠: لا شيء) في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢٣ مارس ٢٠٢٢ وتم دفعها خلال الفترة.

يشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه القوانين المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

جميع الأرقام بـملايين الدولارات الأمريكية

حقوق الملكية مجموع حقوق الملكية	حقوق غير مسيطرة	رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١	حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم									
			إحتياطيات أخرى									
			المجموع	إحتياطي صناديق التقاعد	تغيرات متراكمة في القيمة المعادلة	تعديلات تحويلات عملاء أجنبية	إحتياطي عام	أرباح مدورة	إحتياطي قانوني	أسهم خزائنة	رأس المال	
٤,١٤٤	٣٧٧	-	٣,٧٦٧	(٤٠)	٢٠	(٩٠٢)	١٠٠	٩٦٥	٥٢٠	(٦)	٣,١١٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
١٠١	٢١	-	٨٠	-	-	-	-	٨٠	-	-	-	الربح للفترة (خسارة شاملة أخرى)
-	(١٢)	-	١٢	-	٣٩	(٢٧)	-	-	-	-	-	دخل شامل آخر للفترة
١٠١	٩	-	٩٢	-	٣٩	(٢٧)	-	٨٠	-	-	-	مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للفترة
(١٦)	(١٧)	-	١	-	-	-	-	١	-	-	-	تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة
٤,٢٢٩	٣٦٩	-	٣,٨٦٠	(٤٠)	٥٩	(٩٢٩)	١٠٠	١,٠٤٦	٥٢٠	(٦)	٣,١١٠	في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١ التأسيس والأنشطة

تأسست المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) ["البنك"] في مملكة البحرين بموجب مرسوم أميري، ويزاول أعماله بموجب ترخيص مصرفي بالجملة صادر عن مصرف البحرين المركزي. البنك عبارة عن شركة مساهمة بحرينية ذات مسؤولية محدودة ومدرج في بورصة البحرين. يعتبر مصرف ليبيا المركزي الشركة الأم الأساسية للبنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "المجموعة").

إن العنوان المسجل للبنك هو برج المؤسسة العربية المصرفية، المنطقة الدبلوماسية، ص.ب. ٥٦٩٨، المنامة، مملكة البحرين. البنك مسجل بموجب الترخيص التجاري رقم ١٠٢٩٩ الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة، مملكة البحرين.

تقوم المجموعة بتقديم مجموعة من الخدمات المصرفية الدولية بالجملة بما في ذلك الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات المالية وتمويل المشاريع والتمويلات المهيكلية والقروض المشتركة والخزانة وخدمات التمويل التجاري والخدمات المصرفية الإسلامية ودخلت في مجال الخدمات المصرفية الرقمية المتوفرة عبر الهاتف المحمول فقط والمسمى "بنك إلى" ضمن الخدمات المصرفية الاستهلاكية للأفراد. وتقدم الخدمات المصرفية للتجزئة فقط في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

٢ أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة

١-٢ أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - الخاص "بالتقارير المالية المرحلية". تم إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي وتم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة للفترة المرحلية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ وفقاً للتوجيهات المقدمة من قبل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ باستخدام المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بصيغتها المعدلة بموجب إطار عمل مصرف البحرين المركزي. ولم ينتج عن الانتقال من "المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي" إلى "المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية" أي تغيرات جوهرية في الأرقام المسجلة مسبقاً (المدرجة كأرقام مقارنة في هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة) في القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ١ يناير ٢٠٢١ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ والقوائم الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ وللترات المرحلية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

٢-٢ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المجموعة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، وبإستثناء التغيرات في إطار العمل الموضح في الإيضاح رقم ١-٢ الوارد أعلاه وتطبيق المعايير أو التفسيرات الجديدة والمعدلة التي أصبحت نافذة على المجموعة اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٢. لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي معيار أو تفسير أو تعديل تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد.

يتم تطبيق العديد من التعديلات لأول مرة في سنة ٢٠٢٢، ولكن ليس لها أي تأثير على القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية والتقديرات والافتراضات المستخدمة في إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك المستخدمة في إعداد القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ وبإستثناء تطبيق المعايير والتعديلات الجديدة النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٢، كما هو موضح في الإيضاح رقم ٢-٢ حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة والتغير في إطار العمل كما هو موضح في الإيضاح ١-٢ حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

٤ إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

(معاد عرضها)			
مدققة	مراجعة		
٣١ ديسمبر ٢٠٢١	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢		
١,٦٨٣	١,٣١١	سندات دين	
٦,٧٩٥	٦,٣٤٨	مدرجة بالتكلفة المطفأة	
		مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	
٨,٤٧٨	٧,٦٥٩		
(١٠٥)	(٨٧)	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة	
٨,٣٧٣	٧,٥٧٢	سندات الدين - صافي	
١٧	١٥	سندات أسهم حقوق الملكية	
		مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	
١٧	١٥		
٨,٣٩٠	٧,٥٨٧		

فيما يلي هو تقسيم لسندات الدين حسب المرحلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢١:

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)				
المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٧,٦٥٩	٧٣	-	٧,٥٨٦	سندات دين، إجمالي
(٨٧)	(٧٣)	-	(١٤)	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة
٧,٥٧٢	-	-	٧,٥٧٢	
٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (مدققة) (معاد عرضها)				
المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٨,٤٧٨	٨٩	-	٨,٣٨٩	سندات دين، إجمالي
(١٠٥)	(٨٦)	-	(١٩)	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة
٨,٣٧٣	٣	-	٨,٣٧٠	

جميع الأرقام بمليين الدولارات الأمريكية

٥ قروض وسلف

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)

المجموعة	المطلقة مطلقة مطلقة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
١٧,٩٨٦	١	٥٤٦	٦٧٩	١٦,٧٦٠
(٦٣٦)	-	(٤١٥)	(٦٥)	(١٥٦)
١٧,٣٥٠	١	١٣١	٦١٤	١٦,٦٠٤

قروض وسلف، إجمالي
مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (مدققة) (معاد عرضها)

المجموعة	المطلقة مطلقة مطلقة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
١٧,٤٠٧	١	٥٩٨	٨٢١	١٥,٩٨٧
(٦٩١)	-	(٤٩٣)	(٨٩)	(١٠٩)
١٦,٧١٦	١	١٠٥	٧٣٢	١٥,٨٧٨

قروض وسلف، إجمالي
مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

فيما يلي تحليل التغيرات في مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة خلال الفترتين المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ و ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١:

مراجعة	المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	المجموع
كما في ١ يناير ٢٠٢٢	١٠٩	٨٩	٤٩٣	٦٩١
صافي التحويلات بين المراحل	٤	(٢١)	١٧	-
مبالغ مشطوبة	-	-	(١٤٧)	(١٤٧)
مخصص للفترة - صافي	٣١	٩	٤٠	٨٠
تعديلات الصرف وتغيرات أخرى	١٢	(١٢)	١٢	١٢
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	١٥٦	٦٥	٤١٥	٦٣٦
مراجعة	المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	المجموع
كما في ١ يناير ٢٠٢١	٦٧	٩٥	٧٠٨	٨٧٠
صافي التحويلات بين المراحل	(١)	-	١	-
مبالغ مشطوبة	-	-	(٣٦)	(٣٦)
مخصص للفترة - صافي	١٩	-	٥٠	٦٩
تعديلات الصرف وتغيرات أخرى	١٥	٧	٣٥	٥٧
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	١٠٠	١٠٢	٧٥٨	٩٦٠

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٦ دخل تشغيلي آخر

مراجعة		
٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
١٤٠	١٢٦	دخل الرسوم والعمولات - صافي *
٢٤	٢٢	دخل من عمليات المكتب
٤٢	٢٠	صافي ربح من المشتقات المالية
(٢٥)	١٠	صافي (خسارة) ربح من أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٥	٣	صافي ربح من تحويل عمليات العملات الأجنبية
١	(١٠)	ربح / (خسارة) على التحوط من تغيرات العملات الأجنبية **
١٣	٢١	ربح من إستبعاد إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - صافي
٢٧	١٥	أخرى - صافي
٢٢٧	٢٠٧	

* مدرجة ضمن دخل الرسوم والعمولات مبلغ وقدره ١٠ مليون دولار أمريكي (٣٠ سبتمبر ٢٠٢١: ١٠ مليون دولار أمريكي) من دخل الرسوم المتعلق بالأموال المدارة.

** يتعلق الربح / (الخسارة) الناتجة عن التحوط من التغيرات في أسعار العملات الأجنبية بمعاملة لديها تأثير مقاصة على المصروف الضريبي لسنة ٢٠٢١.

٧ مصروفات الخسائر الائتمانية

مراجعة		
٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
(٧)	-	إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٨٠	٦٩	قروض وسلف
٥	٩	ارتباطات ائتمانية وبنود محتملة
٧٨	٧٨	

٨ القطاعات التشغيلية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى خمس قطاعات أعمال تشغيلية والتي تبني على أساس وحدات الأعمال وأنشطتها. وفقاً لذلك تم هيكلة المجموعة لوضع أنشطتها تحت الأقسام المختلفة التالية:

- الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا تغطي أنشطة التجزئة والشركات وأنشطة الخزنة للشركات التابعة في شمال أفريقيا ودول شرق المتوسط؛
- الخدمات المصرفية الدولية بالجملة تغطي تمويل الشركات وهيكل التمويل والتمويل التجاري والخدمات المصرفية الإسلامية والقروض المشتركة؛
- خزنة المجموعة تشتمل على أنشطة الخزنة في المكتب الرئيسي في البحرين ونيويورك ولندن؛
- إيه.بي.سي البرازيل يعكس بصورة أساسية الأنشطة المصرفية التجارية وأنشطة الخزنة لشركة تابعة برازيلية هي بانكو إيه.بي.سي البرازيل أس.إيه، مع التركيز على الشركات وقطاعات السوق المتوسطة في البرازيل؛ و
- أخرى تشتمل على أنشطة شركة الخدمات المالية العربية ش.م.ب. (مقفلة) وبنك إلى.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٨ القطاعات التشغيلية (تتمة)

الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا						لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)
المجموع	أخرى	إيه بي سي البرازيل	خزانة المجموعة	الخدمات المصرفية الدولية بالجملة	الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	
٥٦٤	٢١	٢٠٩	٥١	١٢١	١٦٢	صافي دخل الفوائد
٢٢٧	٢٦	٨٢	٢٦	٥٨	٣٥	دخل تشغيلي آخر
٧٩١	٤٧	٢٩١	٧٧	١٧٩	١٩٧	مجموع الدخل التشغيلي
(٣٩٧)	(٦٣)	(١٢٣)	(١٨)	(٨٢)	(١١١)	مجموع المصروفات التشغيلية
						الربح (الخسارة) قبل الضرائب والخسائر الائتمانية والمصروفات التشغيلية غير المخصصة
٣٩٤	(١٦)	١٦٨	٥٩	٩٧	٨٦	مصرفات الخسائر الائتمانية
(٧٨)	-	(٢٤)	٣	(٢٣)	(٣٤)	مصرف ضريبي على العمليات الخارجية
(٦٤)	-	(٣٣)	-	(٣)	(٢٨)	المصروفات التشغيلية غير المخصصة
(٩٧)						الربح للفترة
١٥٥						الموجودات التشغيلية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢
٣٤,٨٣١	٢٣٥	٩,١٧٢	١٠,٤٥٦	٨,٦٤٢	٦,٣٢٦	المطلوبات التشغيلية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢
						لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)
المجموع	أخرى	إيه بي سي البرازيل	خزانة المجموعة	الخدمات المصرفية الدولية بالجملة	الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	
٤١٩	٢	١٢٧	٥٢	١٣٠	١٠٨	صافي دخل الفوائد
٢٠٧	١٧	٧٨	٢٨	٥٤	٣٠	دخل تشغيلي آخر
٦٢٦	١٩	٢٠٥	٨٠	١٨٤	١٣٨	مجموع الدخل التشغيلي
(٣١٦)	(٥٥)	(٨٠)	(١٧)	(٨٠)	(٨٤)	مجموع المصروفات التشغيلية
						الربح (الخسارة) قبل الضرائب والخسائر الائتمانية والمصروفات التشغيلية غير المخصصة
٣١٠	(٣٦)	١٢٥	٦٣	١٠٤	٥٤	مصرفات الخسائر الائتمانية
(٧٨)	(١)	(٢٦)	-	(٢٤)	(٢٧)	مصرف ضريبي على العمليات الخارجية
(٤٧)	-	(٢٤)	-	(٦)	(١٧)	المصروفات التشغيلية غير المخصصة
(٨٤)						الربح للفترة
١٠١						الموجودات التشغيلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (معاد عرضها)
٣٤,٩٠١	٣٢٠	٧,٧٤٠	١٠,٨٨٦	٩,١٢٤	٦,٨٣١	المطلوبات التشغيلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (معاد عرضها)
٣٠,٦٦٦	٢٧٧	٦,٧٧٩	١٧,٦٣٥	-	٥,٩٧٥	

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٩ القيمة العادلة للأدوات المالية

يقدم الجدول التالي قياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة المقاسة بالقيمة العادلة في هذه القوائم المالية.

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة):

الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٨١١	-	٨١١	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٦,٢٧٦	٩٣٦	٥,٣٤٠	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٦٨١	٦٨١	-	قروض وسلف
٨٠٨	٤٨٤	٣٢٤	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
١٢٧	١٢٧	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للمطلوبات كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة):

المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٧٧٦	٤٩٣	٢٨٣	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
١	١	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

الإفصاحات الكمية للتسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة للموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (مدققة):

الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٩٠٢	-	٩٠٢	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٦,٧٠٧	٧٦٢	٥,٩٤٥	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (معاد عرضها)
٦١٨	٦١٨	-	قروض وسلف
٦٥٥	٢٥٩	٣٩٦	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
١١	١١	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

الإفصاحات الكمية للتسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة للمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (مدققة):

المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٦٠٦	٢٠٣	٤٠٣	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٨٧	٨٧	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة
باستثناء ما يلي، فإن القيمة العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة.

مراجعة		مدققة (معاد عرضها)	
٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢		٣١ ديسمبر ٢٠٢١	
القيمة المدرجة	القيمة العادلة	القيمة المدرجة	القيمة العادلة

الموجودات المالية

إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
مدرجة بالتكلفة المطفأة - إجمالي (المستوى ١
والمستوى ٢)

١,٣١١ ١,٢٧٣ ١,٦٨٣ ١,٦٨٤

المطلوبات المالية

إقتراضات - دائمة (المستوى ١)

٨٨ ٩٩ ٨٥ ٨٧

بالنسبة للأدوات المالية التي يتم إثباتها بالقيمة العادلة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم التصنيف في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

الأدوات المالية في المستوى ١

تستند القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في الأسواق النشطة إلى أسعار السوق المدرجة بتاريخ إعداد التقرير المالي. يعتبر السوق نشطاً إذا كانت الأسعار المدرجة متاحة بسهولة وبصورة منتظمة من البورصة أو التاجر أو السمسار أو مجموعة صناعية أو خدمات التسعير أو الوكالات التنظيمية، وتمثل تلك أسعار معاملات السوق الفعلية والتي تحدث بانتظام دون شروط تفضيلية. إن أسعار السوق المدرجة المستخدمة للموجودات المالية المحتفظ بها من قبل المجموعة هي أسعار العروض الحالية. يتم تضمين هذه الأدوات في المستوى ١.

الأدوات المالية في المستوى ٢

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية التي لا يتم تداولها في السوق النشطة (على سبيل المثال، السوق الموازنة للمشتقات المالية) باستخدام تقنيات التقييم. تعمل تقنيات التقييم هذه على زيادة استخدام معلومات السوق التي يمكن ملاحظتها حيثما كانت متوفرة وتعتمد بقدر الإمكان على التقديرات الخاصة بالمنشأة. إذا كانت جميع المدخلات الجوهرية المطلوبة للقيمة العادل للأداة يمكن ملاحظتها، فإنه يتم تضمين الأداة ضمن المستوى ٢.

تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢

لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ خلال الفترة الحالية والفترة السابقة.

١٠ ارتباطات انتمائية والتزامات محتملة

(أ) التعرضات (بعد تطبيق عامل تحويل الائتمان) والخسائر الانتمائية المتوقعة حسب المرحلة

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)			
المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
٣,٣١٠	٧٨	٩٥	٣,١٣٧
٤٥	٣٠	٩	٦

ارتباطات انتمائية والتزامات محتملة

مخصصات الخسائر الانتمائية المتوقعة

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٠ ارتباطات انتمائية والتزامات محتملة (تتمة)

(أ) التعرضات (بعد تطبيق عامل تحويل الائتمان) والخسائر الانتمائية المتوقعة حسب المرحلة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (مدققة)				
المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٣,١٤٣	٧٥	١٢٧	٢,٩٤١	ارتباطات انتمائية والتزامات محتملة
٦٢	٤١	٩	١٢	مخصصات الخسائر الانتمائية المتوقعة

فيما يلي تحليل التغيرات في مخصصات الخسائر الانتمائية المتوقعة خلال الفترة:

المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٦٢	٤١	٩	١٢	كما في ١ يناير ٢٠٢٢
(١٧)	(١١)	-	(٦)	تغيرات الخسائر الانتمائية المتوقعة للفترة - صافي
٤٥	٣٠	٩	٦	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)

المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٥٧	٣٢	١٣	١٢	كما في ١ يناير ٢٠٢١
٤	٨	(٣)	(١)	تغيرات الخسائر الانتمائية المتوقعة للفترة - صافي
٦١	٤٠	١٠	١١	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)

(ب) ارتباطات انتمائية والتزامات محتملة

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢١	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	
٢,٥٧٥	٢,٥١٣	التزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل وذاتية التصفية
٢,٧٧٧	٢,٨١٩	بدائل إئتمان مباشرة وخطابات ضمان
٢,٣٨٣	٢,٢٨١	ارتباطات قروض غير مسحوبة وارتباطات أخرى
٧,٧٣٥	٧,٦١٣	
٣,١٤٣	٣,٣١٠	التعرضات الانتمائية بعد تطبيق عامل تحويل الائتمان
٢,٥٦٢	٢,٦٠١	المعادل الموزون بالمخاطر

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٠ ارتباطات انتمائية والتزامات محتملة (تتمة)

(ج) المشتقات المالية
فيما يلي المبالغ الاعتبارية القائمة في إعداد التقرير المالي:

مدققة	مراجعة	
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠٢١	٢٠٢٢	
١١,٥٨١	١١,٨٠٨	مقايضات أسعار الفائدة
٤٠١	٣٦٣	مقايضات العملات
٦,١٦٣	٧,٠٣٣	عقود صرف أجنبي آجلة
٢٦,١٠٨	٨,٥٢٩	عقود الخيارات*
٣,٣٨٦	٤,٢٦٠	عقود مستقبلية
<u>٤٧,٦٣٩</u>	<u>٣١,٩٩٣</u>	
<u>١,٣٧٦</u>	<u>١,٢٠٨</u>	المعادل الموزون بالمخاطر (مخاطر الائتمان والسوق)

* يشمل ذلك الخيارات المتاحة للمجموعة من أجل الحصول على غطاء احتياطي.

١١ إدارة المخاطر

مخاطر السيولة

وتطلب من المجموعة الامتثال لمتطلبات السيولة على النحو المنصوص عليه من قبل الجهة التنظيمية الخاصة به، مصرف البحرين المركزي. تتعلق هذه المتطلبات بالحفاظ على نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر كحد أدنى بنسبة ١٠٠٪. يتم احتساب نسبة تغطية السيولة كنسبة من مخزونها من الأصول عالية السائلة عالية الجودة وصافي التدفقات الخارجة على مدى ٣٠ يوما التويمية التالية. يتم احتساب صافي نسبة التمويل المستقر كنسبة من "التمويل المستقر المتاح" إلى "التمويل المستقر المطلوب". كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢، بلغت نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر المجموعه ٢٢٠٪ و ١٢٢٪ (٣١ ديسمبر ٢٠٢١: ٢٠٢١: ١٢٨٪) على التوالي.

٣١ ديسمبر ٢٠٢١

القيم غير الموزونة (أي قبل تطبيق العوامل ذات الصلة)	٣١ ديسمبر ٢٠٢١			
	أكثر من ٦ أشهر	أقل من ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر وأقل من ١٢ شهر	أكثر من ١٢ شهر
المجموع				
القيم				
المرزونة				

التمويل المستقر المتاح:

رأس المال:

رأس المال التنظيمي

أدوات رأسمالية أخرى

ودائع الأفراد وودائع عملاء الشركات الصغيرة:

ودائع ثابتة

ودائع أقل ثباتا

التمويل بالجملة:

الودائع التشغيلية

تمويل بالجملة آخر

مطلوبات أخرى:

صافي نسبة التمويل المستقر للمطلوبات المشتقة

جميع المطلوبات الأخرى غير المدرجة ضمن الفئات المذكورة أعلاه

مجموع التمويل المستقر المتاح (أ)

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢

القيم غير الموزونة (أي قبل تطبيق العوامل ذات الصلة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢			
	أكثر من ٦ أشهر	أقل من ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر وأقل من ١٢ شهر	أكثر من ١٢ شهر
المجموع				
القيم				
المرزونة				

التمويل المستقر المتاح:

رأس المال:

رأس المال التنظيمي

أدوات رأسمالية أخرى

ودائع الأفراد وودائع عملاء الشركات الصغيرة:

ودائع ثابتة

ودائع أقل ثباتا

التمويل بالجملة:

الودائع التشغيلية

تمويل بالجملة آخر

مطلوبات أخرى:

صافي نسبة التمويل المستقر للمطلوبات المشتقة

جميع المطلوبات الأخرى غير المدرجة ضمن الفئات المذكورة أعلاه

مجموع التمويل المستقر المتاح (أ)

جميع الأرقام بمليين الدولارات الأمريكية

١١ إدارة المخاطر (تتمة)

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢

٣١ ديسمبر ٢٠٢١

البند	القيم غير الموزونة (أي قبل تطبيق العوامل ذات الصلة)					القيم غير الموزونة (أي قبل تطبيق العوامل ذات الصلة)				
	المجموع القيم الموزونة	أقل من ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر وأقل من سنة واحدة	أكثر من سنة واحدة	أكثر من سنة واحدة	المجموع القيم الموزونة	أقل من ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر وأقل من سنة واحدة	أكثر من سنة واحدة	أكثر من سنة واحدة
التعويل المستقر المطلوب:										
مجموع صافي نسبة التعويل المستقر للأصول المسائلة عالية الجودة	٦,٨٨٨	١٣٨	-	-	-	٤٥٢	١٣٨	-	-	-
ودائع محتفظ بها لدى مؤسسات مالية أخرى لأغراض تشغيلية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
القروض والأوراق المالية الممنوعة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
القروض الممنوعة للمؤسسات المالية المضمونة بالأصول المسائلة عالية الجودة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
حسب المستوى ١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
القروض الممنوعة للمؤسسات المالية المضمونة بالأصول المسائلة عالية الجودة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
بغير المستوى ١ والقروض الممنوعة غير المضمونة للمؤسسات المالية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
القروض الممنوعة لعملاء الشركات غير المالية والقروض لعملاء الأفراد	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
والشركات الصغيرة والقروض للحكومات والبنوك المركزية والشركات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الصغيرة والمتوسطة، ومنها قروض:	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
بوزن مخاطر أقل من أو يساوي ٣٥٪ وفقاً لتوجيهات نسبة كفاية رأس المال	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الصادر عن مصرف البحرين المركزي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
قروض الرهن العقاري المنتج، ومنها قروض:	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
بوزن مخاطر أقل من أو يساوي ٣٥٪ وفقاً لتوجيهات نسبة كفاية رأس المال	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الصادر عن مصرف البحرين المركزي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الأوراق المالية غير المتوفرة في الحداد ولا تعتبر مؤهلة كإصول سائلة عالية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الجودة، بما في ذلك الأسهم المتداولة في البورصة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
موجودات أخرى:	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
السلع المتداولة الفعلية، بما في ذلك الذهب	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الموجودات التي تم تسجيلها كهامش مبدئي لتقود المشتقات المالية والمساهمات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
في صناديق متوفرة في الحداد (CCPs)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
صافي نسبة المستقر للموجودات المشتقة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
صافي نسبة المستقر للمطلوبات المشتقة قبل خصم أوجه تباين الهامش المسجل	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
التعويل	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
جميع الموجودات الأخرى غير المدرجة ضمن الفئات المذكورة أعلاه	١,٧٨٨	٢٨٧	٢٦	١,٧٣٥	٢,٠٢٥	٣٨٤	٢٨٧	٢٦	١,٧٣٥	٢,٠٢٥
البند غير المدرجة في الميزانية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع التعويل المستقر المطلوب (ب)	١٥,٥٨٨	-	-	-	-	١٥,٥٨٨	-	-	-	-
نسبة صافي التعويل المستقر (أ/ب)	٪١٢٢	-	-	-	-	٪١٢٢	-	-	-	-

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٢ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة الشركة الأم الأساسية والمساهمين الرئيسيين والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة بشكل جوهري من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

فيما يلي أرصدة نهاية الفترة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي:

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)	أعضاء مجلس الإدارة	مساهمين رئيسيين	الشركة الأم الأساسية	
٣,١٥١	٦	-	٣,١٤٥	ودائع العملاء
١,١١٥	-	-	١,١١٥	إقتراضات
٣٩٠	-	-	٣٩٠	رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١*
٣٦٩	-	-	٣٦٩	إلتزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل وذاوية التصفية
٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (منققة)	أعضاء مجلس الإدارة	مساهم رئيسي	الشركة الأم الأساسية	
٤,٢٦٩	٩	٧٠٠	٣,٥٦٠	ودائع العملاء
١,١١٥	-	-	١,١١٥	الإقتراضات
٣٤٧	-	-	٣٤٧	إلتزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل وذاوية التصفية

* خلال الفترة، قامت المجموعة بدفع فائدة على رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١ بمبلغ وقدره ٩ مليون دولار أمريكي والتي تم احتسابها في القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية.

فيما يلي الدخل والمصروفات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر:

٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	
مراجعة		
٩	٦	دخل العمولة
٣٦	٧٢	مصروفات الفوائد

١٣ رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١

أصدرت المجموعة أوراق رأسمالية إضافية/ دائمة فئة ١ متوافقة مع اتفاقية بازل ٣ بقيمة ٣٩٠ مليون دولار أمريكي خلال هذه الفترة. هذه الأوراق المالية هي دائمة وثانوية وغير مضمونة وتحمل فائدة بنسبة ٤,٧٥٪ سنوياً مستحقة الدفع على أساس نصف سنوي. لا يحق لحاملي هذه الأوراق المالية المطالبة بالفائدة ولن يتم اعتبار حالة عدم سداد الفائدة بمثابة التعثر في السداد. علاوة على ذلك، تحسب الفائدة المقابلة المدفوعة للمستثمرين كتوزيعات للأرباح.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٤ دمج الأعمال على الاستحواذ

١-١٤ الاستحواذ على بلو بنك مصر

بتاريخ ١٥ يناير ٢٠٢١، أبرم البنك اتفاقية بيع وشراء مع بنك لبنان والمهجر ش.م.ل (بلوم)، لبنان، للاستحواذ على حصته البالغة ٩٩,٥٪ من بنك بلوك مصر (بما في ذلك الحصص التي تم شراؤها من خلال عرض المناقصة الإلزامي) بمقابل نقدي مقترح لتقييم ملكية بنك بلوم مصر بنسبة ١٠٠٪ بقيمة ٦,٧٠٠ مليون جنيه مصري. كجزء من الاتفاقية، توجد هناك شروط مختلفة لإتمام عملية الاستحواذ والحصول على السيطرة وتعيين ممثلي البنك في مجلس إدارة بنك بلوم مصر. تتضمن هذه الشروط، من بين الأمور الأخرى، الحصول على الموافقات التنظيمية المختلفة في مملكة البحرين ومصر ولبنان واستكمال زيادة رأس المال المصرح به لبنك بلوم مصر. لقد استوفيت جميع الموافقات التنظيمية وشروط الإنجاز ذات الصلة وأكملت المجموعة صفقة الاستحواذ خلال سنة ٢٠٢١. وستواصل الشركات التابعة للمجموعة في مصر وهي المؤسسة المصرفية العربية مصر وبنك بلوم مصر بالعمل كمنشآتين منفصلتين حتى يتم الانتهاء من أعمال الدمج القانونية وتخضع للحصول على الموافقات التنظيمية.

لقد تم احتساب المعاملة باستخدام طريقة الاقتناء للمحاسبة بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ - المتعلق بدمج الأعمال حيث تعد المجموعة هي المشتري وبنك بلوم مصر هي الملكية المشتراة. كما هو مطلوب بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣، قام البنك باحتساب عملية الاستحواذ تلك باستخدام القيم العادلة المؤقتة للموجودات المكتناة والمطلوبات المفترضة بتاريخ الاستحواذ والتي تم الإفصاح عنها في القوائم المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. خلال الربع المنتهي في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢، أكملت المجموعة عملية تخصيص سعر الشراء وفقاً لذلك خصصت مقابل شراء الموجودات والمطلوبات المحددة (بما في ذلك الالتزامات المحتملة المكتسبة) والشهرة الناتجة عن عملية الاستحواذ.

٢-١٤ مقابل الشراء

التدفقات النقدية
الناتجة من
الاستحواذ
٣٠ سبتمبر
٢٠٢١

١٤١

(٤٢٦)

(٢٨٥)

صافي النقد المكتسب لدى شركة تابعة

النقد المدفوع

صافي التدفق النقدي الناتج من عملية الاستحواذ

٣-١٤ تكاليف متعلقة بالاستحواذ

خلال سنة ٢٠٢٢، تكبدت المجموعة تكاليف متعلقة بالاستحواذ نتيجة للرسوم المدفوعة لأطراف أخرى مقابل الخدمات القانونية وخدمات التقييم وخدمات المعاملات، فضلاً عن تكاليف خبراء الاستشاريين من الأطراف الأخرى يعملون على عملية الاستحواذ البالغ قيمتها ٩ مليون دولار أمريكي (٢٠٢١: ١٢ مليون دولار أمريكي).

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٤ دمج الأعمال على الاستحواذ

٤-١٤ الموجودات المحددة المقتناة والمطلوبات المفترضة
يلخص الجدول التالي القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المفترضة بتاريخ الاستحواذ:

القيمة العادلة المثبتة عند الاستحواذ بملايين الدولارات الأمريكية	الموجودات
١٤١	أموال سائلة
٢	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٨٩٧	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٤٦	أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
١,٠٨٤	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٧١٧	قروض وسلف
٥٨	موجودات أخرى
١٠٠	ممتلكات ومعدات
٣,٠٤٥	مجموع الموجودات
٢,٢٦٢	المطلوبات
٥	ودائع العملاء
٣٧٢	ودائع البنوك
١٩	شهادات إيداع
٤	أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٥٤	ضرائب
٣	مطلوبات أخرى
٢,٧١٩	إقتراضات
٣٢٤	مجموع المطلوبات
٨٠	حصة المجموعة من مجموع صافي الموجودات المحددة المدرجة بالقيمة العادلة
٢٢	الشهرة
٤٢٦	الموجودات غير الملموسة الأخرى
	مجموع مقابل الشراء

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٤ دمج الأعمال على الاستحواذ (تتمة)

٥-١٤ الذمم المدينة المكتسبة

بالنسبة لكل فئة من فئات الذمم المدينة المكتسبة، فإن القيمة العادلة وإجمالي المبالغ التعاقدية المستحقة القبض وأفضل تقدير للتدفقات النقدية التعاقدية التي لا يتوقع تحصيلها هي كالتالي:

القيمة العادلة المؤقتة للذمم المدينة المكتسبة	إجمالي المبالغ التعاقدية المستحقة القبض	للتدفقات النقدية التعاقدية التي لا يتوقع تحصيلها	(معاد عرضها)
١٤١	١٤١	-	أموال سائلة
٢	٢	-	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٨٩٧	٨٩٧	-	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٤٦	٤٦	-	أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
١,٠٨٤	١,٠٨١	(١)	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٧١٧	٨٣٩	(٩٥)	قروض وسلف
٤٩	٤٩	-	موجودات مالية أخرى
٢,٩٣٦	٣,٠٥٥	(٩٦)	المجموع

٦-١٤ الشهرة

تم تضمين الشهرة المحتسبة على أساس تخصيص سعر الشراء المؤقت في القوائم المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. حدثت تعديلات لاحقة خلال فترة القياس عندما اكملت المجموعة تقديرها للقيم العادلة للموجودات المقتناة والمطلوبات المفترضة وانتهت من عملية تخصيص سعر الشراء. وتعزى الشهرة بالأساس إلى الأرباح المستقبلية المتوقعة للأعمال التجارية المقتناة وأوجه التوافق التي تم إنشاؤها. وفيما يلي أدناه التغيرات في الشهرة:

٩٦	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (المسجلة مسبقاً)
(١٦)	تعديلات نتيجة لانتهاء من عملية تخصيص سعر الشراء
٨٠	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (معاد عرضه)
(١٦)	تغيرات في سعر الصرف
٦٤	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢

٧-١٤ نهج التقييم والمنهجيات - غير الملموسة الأخرى

الودائع الأساسية غير الملموسة

طبقت المجموعة نهج توفير التكاليف المخفضة، وهو بديل لنهج الدخل، في تقييم الودائع الأساسية غير الملموسة. وبموجب هذا النهج، يتم تقييم الودائع الأساسية غير الملموسة على أنها الفرق بين تكلفة الودائع الأساسية لبنك بلوم مصر ضمن كل فئة من فئات الودائع والعملات، وتكلفة المصدر البديل للأموال الخاصة بالعملات ذات الصلة وتاريخ الاستحقاق لكل فئة من فئات الودائع. وبعد ذلك يتم خصم الفارق المذكور أعلاه بين تكلفة تمويل بنك بلوم مصر والتكلفة البديلة للتمويل إلى القيمة الحالية باستخدام سعر خصم معدل المخاطر.

يأخذ التحليل في الاعتبار حساب الجاري والتوفير. تستند رسوم الاستنزاف والإحالة المفترضة وافتراسات الرسوم والعمولات إلى التحليل التاريخي لأرصدة الودائع من العملاء الحاليين.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٤ دمج الأعمال على الاستحواذ (تتمة)

٨-١٤ الشهرة

لقد اكمل البنك تخصيص شامل لسعر الشراء في الربع الحالي مع التركيز على سبيل المثال لا الحصر، على تعديلات التقييم لما يلي:

- إثبات الموجودات غير الملموسة (الودائع الأساسية غير الملموسة الأخرى)؛
- استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
- قروض وسلف؛
- عقارات ومعدات؛ و
- الموجودات والمطلوبات المالية وغير المالية الأخرى المثبتة.

كان لإتمام عملية تخصيص سعر الشراء خلال اثني عشر شهراً من تاريخ الاستحواذ، بما في ذلك إعادة عرض القيم العادلة المؤقتة التي تم بموجبها الاستحواذ على صافي الموجودات من بنك بلوم مصر، التأثير التالي على بنود القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١:

القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي

الوصف	المسجلة مسبقاً كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١	تأثير إعادة العرض	معاد عرضها - ٣١ ديسمبر ٢٠٢١
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٨,٣٥٠	٤٠	٨,٣٩٠
قروض وسلف	١٦,٧٦٨	(٥٢)	١٦,٧١٦
موجودات أخرى	٢,٢١٣	٦	٢,٢١٩
ممتلكات ومعدات	٣٠٩	١٠	٣١٩
مجموع الموجودات	٣٤,٨٩٧	٤	٣٤,٩٠١
ضرائب	٧٩	٤	٨٣
مجموع المطلوبات	٣٠,٦٦٢	٤	٣٠,٦٦٦